

# Québec

CANADA

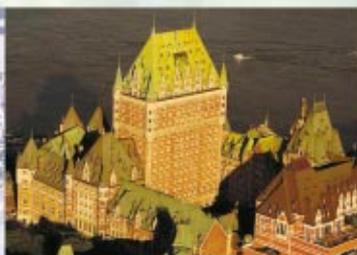
## SOMMARIO

**A contatto con la natura** – Avventure all'aria aperta

**In giro qua e là** – Strade turistiche e itinerari di scoperta

**Destinazione inverno** – L'esperienza invernale

**Informazioni utili**



# A CONTATTO CON LA NATURA

18

*Assetati di vita?*

Pagaia alla mano sul  
fiume Cascapédia





## Attingete alle fonti del Québec!

Dal 45° al 62° parallelo spaziano le grandi distese naturali che il Québec mette generosamente a disposizione di tutti. Scopritele dal cielo, seguendo con lo sguardo la sagoma dell'idrovolante che si specchia in un lago. Oppure, zaino in spalla, percorrendo un sentiero che s'insinua nella terra degli orsi e degli alci. O, ancora, pagaia alla

mano, lungo un fiume che ha visto scivolare sulle proprie acque le canoe dei primi cacciatori di pellicce. Aria, terra, acqua: tutti gli elementi si combinano per offrire attività sportive e ricreative tali da appagare gli appassionati della natura e della vita all'aria aperta.

Ricca di foreste ancora intatte, di laghi e di fiumi a non finire, la provincia del Québec rappresenta l'habitat ideale per un'incredibile varietà di selvaggina e di fauna ittica. Tra le specie distribuite su tutto il territorio sono il cervo virginiano, l'orso baribal, l'alce, il pesce persico, il luccio, il salmerino di lago e di fontanile.

Sono almeno un centinaio i fiumi che si prestano alla pesca al salmone nella Gaspésie, sulla Côte-Nord e nel Nord-du-Québec. Quest'ultima regione dà inoltre asilo a quasi un milione di caribù, mentre sulla sola isola di Anticosti (un territorio vasto quasi quanto la Corsica) si contano più di 120.000 cervi virginiani.

## La natura in dote

20





## L'AVVENTURA È SEMPRE L'AVVENTURA!

A chi ama la vita spericolata il Québec non lesina certo emozioni! Spedizioni in mountain bike sugli sterrati che si inerpicano nei boschi tra cime e torrenti; arrampicate alla conquista di massicci rocciosi dell'epoca glaciale; lunghe camminate sul Sentiero internazionale degli Appalchi ... La routine non abita da queste parti! Rispondete al richiamo dell'avventura, varcate le frontiere dell'ignoto e scoprite quella parte di natura nascosta nel profondo di voi stessi.



Se avete dei bambini, bisognosi d'aria pura e desiderosi di nuove esperienze, offrite loro una *vacanza in famiglia* tutta speciale: osservazione delle balene e delle oche delle nevi, bivacchi in riva al lago, escursioni a cavallo sotto le fronde infiammate dai colori dell'autunno... Il Québec sa come viziare grandi e piccini!



## VITA ALL'ARIA APERTA

In Québec sono numerosissime le *pourvoiries*. Questi alloggi in mezzo al bosco offrono ai pescatori, ai cacciatori e ai semplici estimatori della natura sistemazioni confortevoli, e, grazie ai diversi pacchetti turistici, consentono di trarre il massimo da un'esperienza a pieno contatto con la natura.

Il campeggio è un'altra formula che permette di apprezzare i grandi spazi naturali del Québec. Svariate centinaia di aree camping, spesso collocate in posizioni straordinarie, accolgono i viaggiatori in cerca di verde e di tranquillità.



Laghi in successione, ruscelli grandi come fiumi e un fiume, invece, che pare quasi il mare: un intero mondo da esplorare in *canoa* o in *kayak*. Ovunque, a pelo d'acqua o negli accampamenti sotto le stelle, l'avvolgente silenzio della natura.

Una curiosità: ci sono così tanti specchi d'acqua in Québec che i laghi *Castor* e *del Castor* sono addirittura 150!

# L'estate indiana

Al termine dell'estate le chiome degli alberi si tingono di un'incredibile gamma di colori, l'uno più sfavillante dell'altro. Senza tema di vistosità, la foresta abbandona la sua sobria tenuta tono su tono per indossare un abito fiammante!

L'aria secca e frizzantina e i cieli dai forti contrasti fanno di questa stagione il periodo ideale per le passeggiate in montagna, le escursioni in bicicletta o un bel giro tra frutteti e vigneti.

22

## L'autunno in festa!

OTTOBRE: FESTIVAL DELL'OCA BIANCA, MONTMAGNY (CHAUDIÈRE-APPALACHES)

Gli *uccelli migratori* – oche delle nevi, oche canadesi, anatre, rapaci – si radunano in autunno al cap Tourmente e sulle Îles de Montmagny (nei pressi della città di Québec), nel Parc national de Plaisance (tra Gatineau e Montréal) e a Baie-du-Febvre, sul lago Saint-Pierre. Lo spettacolo di queste migliaia di volatili e lo stridio che producono sono molto più che una semplice curiosità della natura!



*Era una splendida giornata e le vista degli incantevoli dintorni –  
le foglie degli aceri stavano cangiando al rosso – ci rasserenò.*

*Rudyard Kipling*



Se i nomi *Algonchini*, *Cri* o *Attikamek* assumono nella vostra mente connotazioni mitiche, cogliete l'occasione di un soggiorno in un accampamento nativo, per un vero e proprio ritorno alle origini e una scoperta culturale senza eguali. I nativi vi inizieranno alle tecniche della caccia con le trappole e alla raccolta di preziose erbe medicinali. Dopo aver attraversato in canoa i loro territori ancestrali, condividerete con loro un pasto a base di cacciagione e di pesce, e li ascolterete cantare, attorno al fuoco, di leggende le cui origini si perdono nella notte dei tempi.

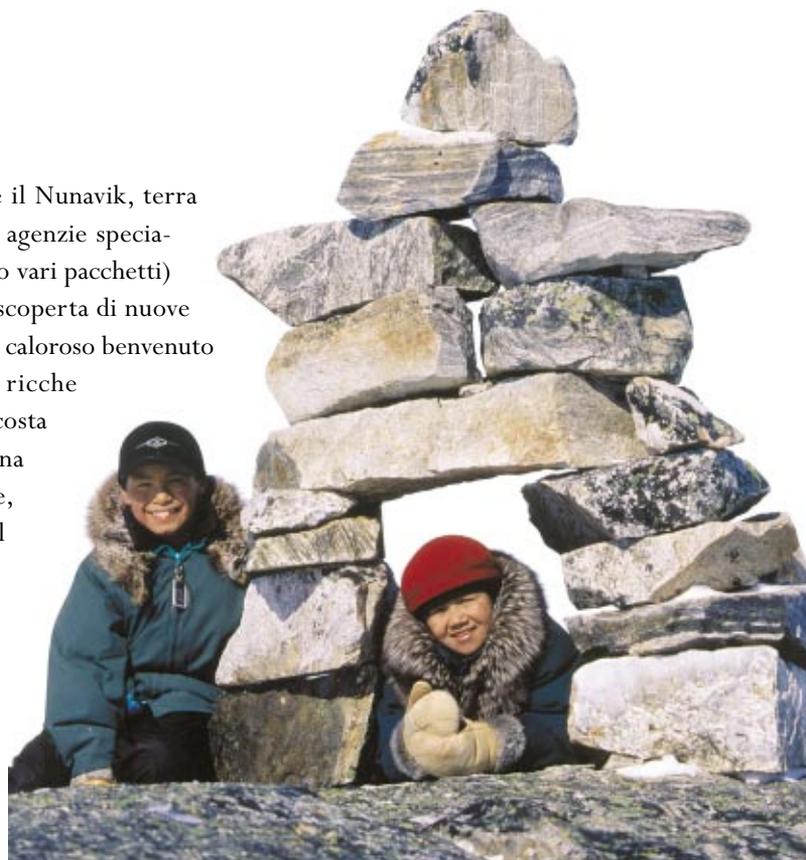


## Terre ancestrali



### IL GRANDE NORD

Oltre il 55° parallelo si estende il Nunavik, terra d'avventura in ogni stagione (le agenzie specializzate e le *pourvoiries* propongono vari pacchetti) o destinazione di soggiorni alla scoperta di nuove culture. Appreziate nei villaggi il caloroso benvenuto degli Inuit, popolo dalle ricche tradizioni. Fatevi guidare sulla costa dell'Ungava per osservare la fauna nordica (beluga, foche, urie, edredoni), per pescare il salmerino artico o, incredibile ma vero, per imparare a costruire un igloo!



Sulle cime del Parc national  
des Grands-Jardins

## I parchi nazionali

24

Il Québec conta più di 25 parchi nazionali, molti dei quali si trovano a meno di due ore d'auto da Montréal o dalla città di Québec. Per collocazione, orografia ed ecosistemi protetti, ciascun parco si contraddistingue fortemente dagli altri, con paesaggi e siti naturali unici e irripetibili.

Questi spaccati di natura incontaminata hanno di che soddisfare ampiamente chi abbia desiderio di rilassarsi, di praticare le attività all'aria aperta o di perseguire nuove conoscenze. In quasi tutti i parchi i visitatori trovano a loro disposizione sentieri segnati, pannelli esplicativi, cartine dettagliate e servizi di noleggio delle attrezzature.



Dall'oca canadese all'airone azzurro maggiore, dall'alce alla megattera, più di 650 *specie animali*, (200 sono pesci e 325 uccelli) vivono sul territorio del Québec, sottoposto ad attenta conservazione. Molti di questi animali possono essere osservati allo stato libero o addirittura avvistati casualmente nel corso di una passeggiata nei boschi.



### Attività

- Crociere ■
- Canoa/kayak ■
- Escursioni in bicicletta ■
- Hiking ■
- Balneazione ■
- Sci di fondo ■
- Escursioni con racchette ■
- Pesca sul ghiaccio ■

### Alloggi

- Campeggi ■
- Chalet ■
- Rifugi ■

	Attività								Alloggi				
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE													
Parc national d'Aigüebelle													
BAS-SAINT-LAURENT													
Parc national du Bic													
CANTONS-DE-L'EST													
Parc national de la Yamaska													
Parc national du Mont-Mégantic													
Parc national du Mont-Orford													
CHARLEVOIX													
Parc national des Grands-Jardins													
Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie													
CHAUDIÈRE-APPALACHES													
Parc national de Frontenac													
DUPLESSIS													
Parc national d'Anticosti													
Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan													
GASPÉSIE													
Parc national de la Gaspésie													
Parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé													
Parc national de Miguasha													
Parc national du Canada Forillon													
LAURENTIDES / LANAUDIÈRE													
Parc national d'Oka													
Parc national du Mont-Tremblant													
MANICOUAGAN													
Parc marin Saguenay-Saint-Laurent													
MAURICIE													
Parc national du Canada de la Mauricie													
MONTÉRÉGIE													
Parc national des Îles-de-Boucherville													
Parc national du Mont-Saint-Bruno													
OUTAOUAIS													
Parc de la Gatineau													
Parc national de Plaisance													
REGIONE DI QUÉBEC													
Parc national de la Jacques-Cartier													
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN													
Parc national de la Pointe-Taillon													
Parc national des Monts-Valin													
Parc national du Saguenay													

N.B.: Alcuni parchi sono condivisi tra due regioni.

## IL QUÉBEC ECOTURISTICO

Vari operatori specializzati in ecoturismo e in turismo avventuroso offrono pacchetti e corsi pratici d'iniziazione per scoprire a piedi, in canoa o in kayak di mare i tesori naturalistici del Québec. Distaccandovi dai circuiti turistici classici, apprenderete, in piccoli gruppi guidati, a comprendere più a fondo la complessità dei diversi ecosistemi, la portata dei grandi fenomeni naturali che hanno modellato il Québec e la varietà degli esseri viventi che lo popolano.

# La via maestra per

Per esplorare le venti regioni turistiche del Québec si possono usare l'idrovolante, la canoa, la bicicletta, la motoslitta, le racchette da neve e perfino ... l'automobile! Le diverse strade turistiche, ognuna contraddistinta da una propria segnaletica, e i grandi itinerari presentati qui di seguito vi condurranno alla scoperta delle località più suggestive della provincia. I più curiosi non sapranno resistere alla tentazione di imboccare qualcuna delle tante deviazioni e scorciatoie – e saranno ripagati da piacevolissime sorprese!

*borghi, campi, boschi, monti...*

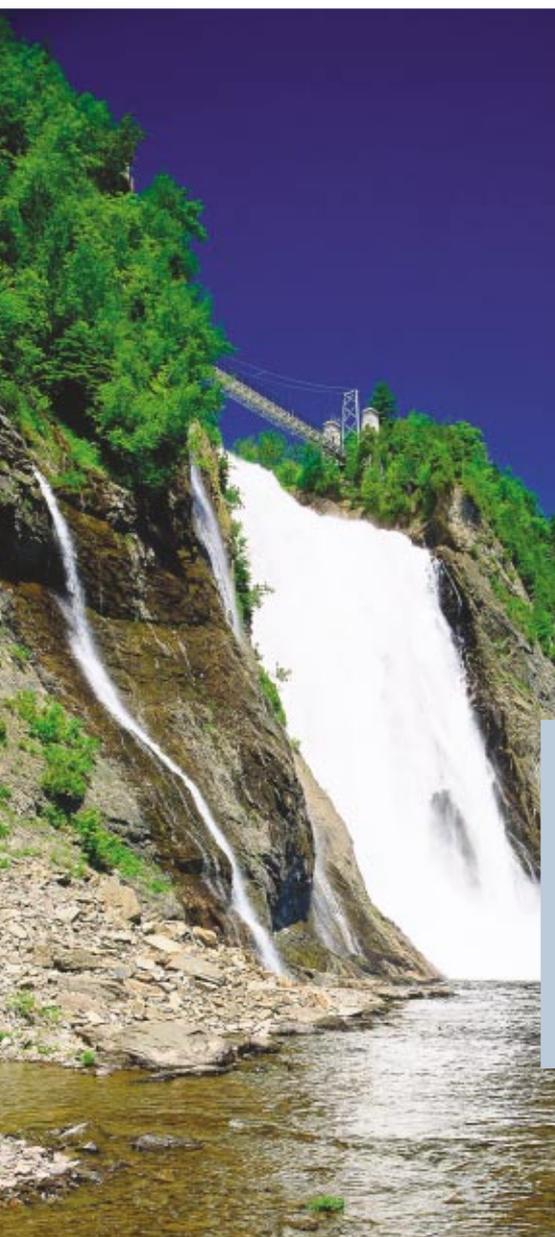
IN GIRO  
QUA E LÀ

Splendido scorcio di campagna  
a Saint-Joseph-de-la-Rive



## Le strade turistiche

28



### LA STRADA DEL RE

L'antico *Chemin du Roy* collegava già nel 1735 le tre maggiori città della Nouvelle-France: Montréal, Trois-Rivières e Québec. A filo d'acqua o dall'alto di uno strapiombo il percorso offre infiniti e impareggiabili scorci del fiume San Lorenzo. Fieri delle testimonianze architettoniche dei secoli XVII-XIX, molti paesini sul percorso conservano il loro originario carattere rurale, mentre ai diversi musei e centri interpretativi è delegato il compito di ritracciare la storia di questa colonia francese in terra americana.

Al di là della città di Québec, la **STRADA DELLA NOUVELLE-FRANCE** (*Route de la Nouvelle-France*)  è anch'essa una delle più antiche del continente. Tra la celebre cascata Montmorency e la basilica Sainte-Anne-de-Beaupré, venerato luogo di pellegrinaggio, spiccano le antiche case dai tetti colorati. La strada domina il fiume e il distretto storico dell'île d'Orléans, isola dal fascino bucolico ricca di perle culturali.



## LA STRADA DELLE BALENE

È all'estuario del San Lorenzo, al largo della costa, che all'arrivo della bella stagione si danno appuntamento una dozzina di specie diverse di balene. È possibile osservarle addirittura dalla riva, dalle postazioni del Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, lungo la splendida *Route des baleines*.

### VERSO LA CÔTE-NORD

Tadoussac rappresenta la porta d'accesso alla regione di Manicouagan. Assieme a Les Escoumins è anche una delle principali basi per le escursioni in barca all'osservazione dei cetacei. Si prende il largo da Baie-Comeau a destinazione Manic-Cinq, dove, all'estremità di un immenso bacino idrico, si ammirano le impressionanti arcate della diga Daniel-Johnson.

### NATURA ALLO STATO PURO

Sul litorale della regione di Duplessis, selvaggia e accessibile al tempo stesso, trovano sbocco numerosi corsi d'acqua, impressionanti per dimensioni e bellezza. Dopo aver fatto tappa a Sept-Îles, proseguite verso Longue-Pointe e imbarcatevi per andare all'appuntamento con le balene. Partendo da Havre-Saint-Pierre si raggiungono i conturbanti monoliti dell'arcipelago di Mingan o, addirittura, l'isola di Anticosti, celebre per la bellezza dei paesaggi marini e per le gole e le caverne che la caratterizzano. Da Natashquan, una crociera sottocosta vi condurrà di villaggio in villaggio fino ai confini col Labrador.

### Le regioni in festa!

#### GIUGNO-AGOSTO:

FESTIVAL INTERNAZIONALE AL  
DOMAINE FORGET, SAINT-IRÉNÉE  
(CHARLEVOIX)

#### LUGLIO:

POW WOW, ESSIPIT  
(MANICOUAGAN)

#### LUGLIO-AGOSTO:

FESTIVAL INTERNAZIONALE  
DEI GIARDINI, GRAND-MÉTIS  
(GASPÉSIE)

#### AGOSTO:

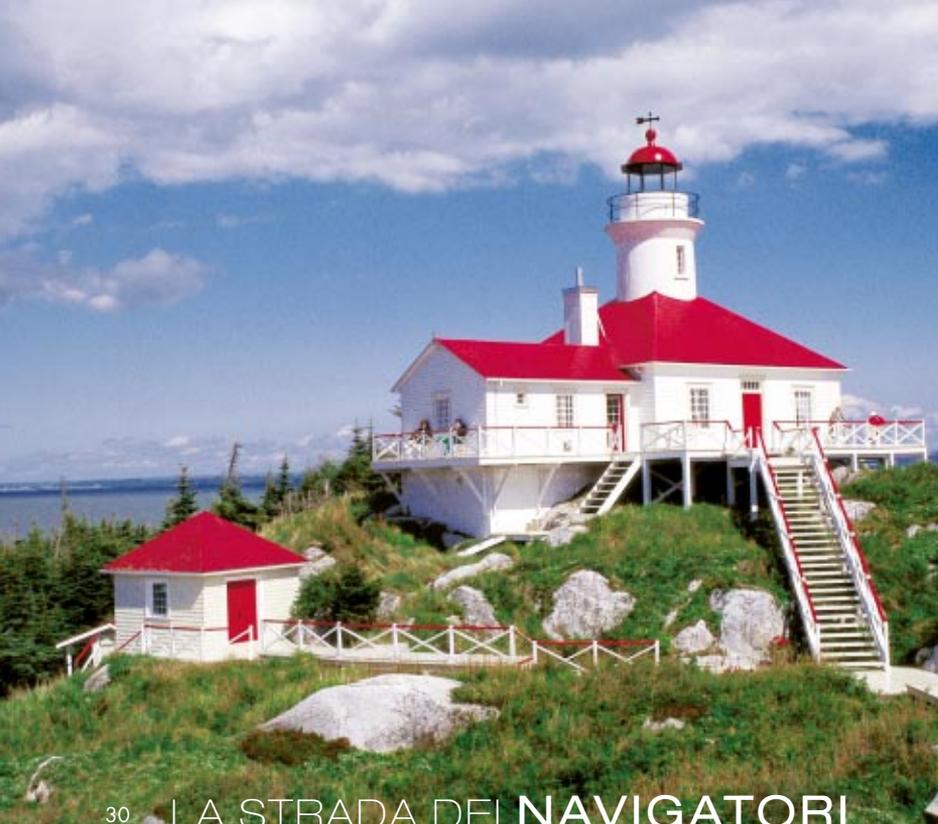
FESTIJAZZ INTERNAZIONALE,  
RIMOUSKI (BAS-SAINT-LAURENT)

#### OTTOBRE:

FESTIVAL INTERNAZIONALE  
DI POESIA, TROIS-RIVIÈRES  
(MAURICIE)

La spettacolare costa del Charlevoix, sulla **STRADA DEL FIUME** (Route du Fleuve)  è da tempo immemorabile fonte d'ispirazione per gli artisti, come testimonia la colonia di Baie-Saint-Paul. La Malbaie, rinomato luogo di villeggiatura già nel XIX secolo, è tutt'oggi molto frequentata, soprattutto per il casinò. La presenza di due importanti parchi nazionali (Grands-Jardins e Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie) dà conto della designazione di quest'area a Riserva della biosfera dell'Unesco.





## 30 LA STRADA DEI NAVIGATORI



Lungo la *Route des Navigateurs*, di fronte alla scoscesa riva settentrionale, Kamouraska, nella regione del Bas-Saint-Laurent, fa sfoggio di belle dimore antiche. Da Rivière-du-Loup si parte in battello per osservare gli uccelli ed eventualmente raggiungere le isole dove essi nidificano. Più a est, è consigliata un'escursione all'île Verte, con il faro più antico lungo il corso del San Lorenzo (1809), o all'île aux Basques. Lo splendido litorale frastagliato del Parc national du Bic dà rifugio agli uccelli marini e alle foche. Il Musée régional di Rimouski e il Musée de la mer di Pointe-au-Père sono solo due delle tante proposte culturali della regione.



## ISOLE E PENISOLA DA SOGNO

Vasta penisola proiettata nell'oceano, la Gaspésie ospita i sontuosi Jardins de Métis, a Grand-Métis, e due notevolissimi parchi naturali: il Parc national de la Gaspésie, sui cui rilievi coabitano caribù, alci e cervi virginiani, e il Parc national Forillon.

A poche gomene dal Rocher Percé, scolpito dagli assalti del vento e del mare, si trova l'île Bonaventure, ove alberga la più estesa colonia di sule boreali dell'America del Nord. Fossili di pesci e di piante imprigionati nella roccia da 370 milioni di anni hanno valso al Parc national de Miguasha, a ovest di Carleton-Saint-Omer, la designazione a sito del Patrimonio mondiale dell'Unesco.

Le îles-de-la-Madeleine emergono dalle acque del golfo per far sfoggio delle loro lunghe spiagge di sabbia intercalate da scogliere. Le dolci forme arrotondate, i pittoreschi porticcioli di pescatori e la calorosa accoglienza conferiscono alle isole di questo arcipelago un'impronta unica, autentica, molto apprezzata dai turisti.



Tra i pendii e i pascoli dei Cantons-de-l'Est si distendono i vigneti (una dozzina in tutto) della **STRADA DEI VINI** (Route des vins) 🇨🇭. Poche cerimonie, da queste parti: il vino si beve novello, sulla porta della cantina, come piacevole intermezzo durante un giro in bicicletta o per antiquari.

*...lo stesso Rocher Percé, così come appare inquadrato nelle nostre finestre  
e la cui immagine custodirò a lungo dentro di me.*

*André Breton*



L'abbazia di Saint-Benoît-du-Lac,  
splendore della fede

# I grandi itinerari di scoperta

ALLA SCOPERTA

## DEGLI APPALACHI

1215 KM / 7 GIORNI

Questo itinerario dai forti contrasti serpeggia tra le vaste e fertili pianie della Montérégie e i prati ondulati dei Cantons-de-l'Est; sullo sfondo, le cime degli Appalachi, il cui profilo accidentato si staglia contro l'orizzonte.

### IL QUÉBEC MERIDIONALE

Gustate l'aperitivo in una mescita di sidro della Montérégie, il paese delle mele, o fate un viaggio all'indietro nel tempo a Fort-Chambly e a Fort-Lennox (sul fiume Richelieu), poderosi complessi fortificati che testimoniano di un passato non sempre pacifico.

I Cantons-de-l'Est, con il loro forte retaggio lealista, ricordano, per atmosfera, il New England. Veri e propri avamposti degli Appalachi, circondati da frequentate destinazioni di villeggiatura, sono i parchi nazionali del mont Orford, mecca delle attività all'aria aperta, e del mont Mégantic, massima vetta del Québec accessibile per strada (1100 m) e sede di un osservatorio.

Oltre le montagne si estende l'entroterra della regione Chaudière-Appalaches, terra di foreste e di miniere che infondono al paesaggio un carattere del tutto speciale. La pittoresca vallata della Chaudière, fiume che scorre verso la città di Québec, è gremita di siti d'interesse storico.





## IN VISTA DEL FIUME

L'itinerario costeggia poi il San Lorenzo attraverso il Centre-du-Québec, tra prati e boschi, fino alla foce del Richelieu e all'arcipelago del lac Saint-Pierre. In questa Riserva della biosfera, i bracci di mare e l'abbondante vegetazione danno asilo a una ricchissima fauna, tutta da scoprire in barca.

## SULLE TRACCE DEGLI ESPLORATORI

1760 KM / 5 GIORNI

Le regioni di Lanaudière e delle Laurenziane (Laurentides), a nord di Montréal, sono caratterizzate da quelle che si ritiene siano le più antiche montagne del mondo. Forte è il richiamo turistico della foresta laurenziana da un lato e degli innumerevoli laghi dall'altro, con un'incredibile offerta di attività all'aria aperta.

Lanaudière propone in egual misura attrattive culturali, quali il Musée d'art di Joliette (uno dei più importanti musei regionali del Québec), e naturalistiche, come i parchi delle Chutes-Dorwin e delle Chutes-Monte-à-Peine-et-des-Dalles, senza dimenticare le vaste tenute delle *pourvoires*.

Le Alture Laurenziane condividono il nome con una frequentata regione di villeggiatura disseminata di graziosi villaggi, come quelli della valle del Saint-Sauveur. Il Parc national du Mont-Tremblant, la cui cima più alta sfiora i 1000 m, è molto frequentato d'estate come d'inverno per le splendide località e le ottime strutture – vedasi la stazione di Tremblant, ai piedi dell'omonimo monte.



## DIREZIONE NORD-OVEST

L'Abitibi-Témiscamingue è un territorio ammantato di foreste e costellato di laghi. Nel XVII secolo alcuni mercanti francesi stabilirono una stazione per il commercio delle pellicce a Fort-Témiscamingue, nei pressi dell'attuale Ville-Marie. Esplorata a lungo dai mitici *coureurs de bois*, la regione conobbe negli anni Trenta una corsa all'oro che attirò in Abitibi frotte di minatori in cerca di fortuna.

Numerosi musei testimoniano dell'impetuoso afflusso di immigrati nella regione. Il Parc national d'Aigüebelle, caratterizzato da impressionanti formazioni rocciose, risponde da parte sua alle esigenze degli amanti della natura.

## STORIA E NATURA

L'Outaouais è una regione rinomata per le foreste e la ricchezza faunistica. A metà strada tra Gatineau e Montréal, il Parc national de Plaisance e il parco faunistico Oméga ospitano numerose specie di uccelli e di mammiferi.

34

## VERSO LA BAIJA DI JAMES

Da Matagami si dipana una strada lunga più di 900 km che si addentra nel territorio della Baia di James, terra nuova e sconfinata dove si fa la conoscenza dei Cri e si visita la centrale Robert-Bourassa, il più grande complesso idroelettrico sotterraneo del mondo.

## Le regioni in festa!



### FEBBRAIO :

CARNAVAL SOUVENIR, SAGUENAY  
(SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN)

### GIUGNO-LUGLIO :

FESTIVAL INTERNAZIONALE DI LANAUDIÈRE,  
JOLIETTE E DINTORNI

### LUGLIO :

FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL BLUES DI  
TREMBLANT, MONT-TREMBLANT  
(LAURENTIDES)

FESTIVAL MONDIALE DELLE CULTURE,  
DRUMMONDVILLE (CENTRE-DU-QUÉBEC)

### AGOSTO :

RODEO DEL CAMION, NOTRE-DAME-DU-  
NORD (ABITIBI-TÉMISCAMINGUE)

FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLE MON-  
GOLFIERE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
(MONTÉRÉGIE)

### AGOSTO-SETTEMBRE :

RADINO MONDIALE DELLA FISARMONICA,  
MONTMAGNY (CHAUDIÈRE-APPALACHES)



## Alla buona locanda

Dall'agriturismo al grand hôtel, dall'ostello al residence passando per lo chalet (sempre ambitissimo), il Québec offre una gamma completa di formule d'alloggio, dove il particolare e il rustico non escludono mai il confort e la buona accoglienza. Le cifre parlano: in totale, 4900 esercizi classificati secondo gli standard internazionali.

Le grandi catene alberghiere canadesi e internazionali contano ovviamente numerosi affiliati nei grandi centri urbani e lungo le principali arterie.



## ALLA SCOPERTA DEL FIORDO

1415 KM / 7 GIORNI

Forgiata dai movimenti geologici glaciali, la regione del Saguenay–Lac-Saint-Jean deve molto del suo fascino e della sua fama al fiordo del Saguenay, i cui versanti sono protetti da un interessantissimo parco nazionale. Diverse imbarcazioni da crociera solcano questa porzione del corso del Saguenay, incassata in mezzo a vertiginose scogliere. Le collezioni del museo regionale di Saguenay sono alloggiate in uno storico complesso industriale, la Pulperie di Chicoutimi.

### NELLA TERRA DI MARIA CHAPDELAINE

Il Saguenay ha origine dal lago Saint-Jean, piccolo mare interno che si esplora in battello. Nel corso del giro del lago, val la pena attardarsi al villaggio storico di Val-Jalbert, che rievoca la vita di un sito industriale degli anni Trenta sorto ai piedi di una splendida cascata. I parchi nazionali della Pointe-Taillon e dei Monts-Valin sono altrettante porte aperte sul lago e sui massicci interni.

### LUNGO IL SAINT-MAURICE

Altro importante corso d'acqua è il Saint-Maurice, sul quale si praticava un tempo la fluitazione e che da secoli fornisce energia all'industria – esemplificativa a questo proposito è la Cité de l'énergie di Shawinigan. Sulla riva occidentale, il Parc national de la Mauricie regala esperienze indimenticabili agli appassionati delle camminate e delle escursioni di canoa-camping. Accanto a Trois-Rivières, il santuario Notre-Dame-du-Cap richiama i pellegrini da tutto il mondo.



DESTINAZIONE  
INVERNO





In Québec amiamo fare le cose in grande, soprattutto quando arriva l'inverno: la stagione si protrae per diversi mesi, le precipitazioni nevose medie sono di tre metri e un manto bianco ininterrotto ricopre più di 1.600.000 kmq di territorio!

## La neve... soprattutto!

Benché straordinario, l'inverno del Québec sa adattarsi ai ritmi di ciascuno: vivace, per i cultori dello sci, dello snowboard e della motoslitte; pacato, per chi ama spostarsi racchette ai piedi o al seguito di una muta di cani; contemplativo, tra pupazzi di neve e cascate di ghiaccio. Inverno significa anche partite di hockey all'aperto, gli alberi coperti di merletti di ghiaccio al mattino, lo schioppettio della legna nel caminetto, le luminarie in tempo di festa...



38

## ALLA GUIDA DELL'INVERNO

Grazie a J.-A. Bombardier e alla sua geniale invenzione, il Québec è oggi la destinazione più frequentata al mondo per la pratica della motoslitte. Il territorio della provincia è attraversato in lungo e in largo da oltre 30.000 km di sentieri segnati e battuti concepiti appositamente per i "centauri" delle nevi.

Ovunque i turisti trovano a loro disposizione attrezzature di qualità e l'intera rete di sentieri è servita da centinaia di baite, alloggi, ristoranti e stazioni di servizio (rifornimento carburante e riparazioni). In sella a una motoslitte (che è spesso il mezzo di trasporto essenziale per i locali) vivrete momenti indimenticabili e farete vostre le sterminate distese innevate del Québec.

*La motoslitte in festa!*

FEBBRAIO :

GRAN PREMIO DI VALCOURT (CANTONS-DE-L'EST)

## il migliore amico

Alla guida di una slitta trainata dai cani l'uomo instaura con l'animale un'intimità quasi palpabile, che lo riconcilia pienamente con la natura. In quasi tutte le regioni del Québec si possono effettuare gite in giornata o escursioni di due o più giorni con pernottamento in tenda o in alloggi più confortevoli. I pacchetti comprendono solitamente una lezione d'iniziazione alla guida della slitta e la presenza di un conducente esperto, il *musher*. Un abbigliamento molto caldo è, ovviamente, di rigore.



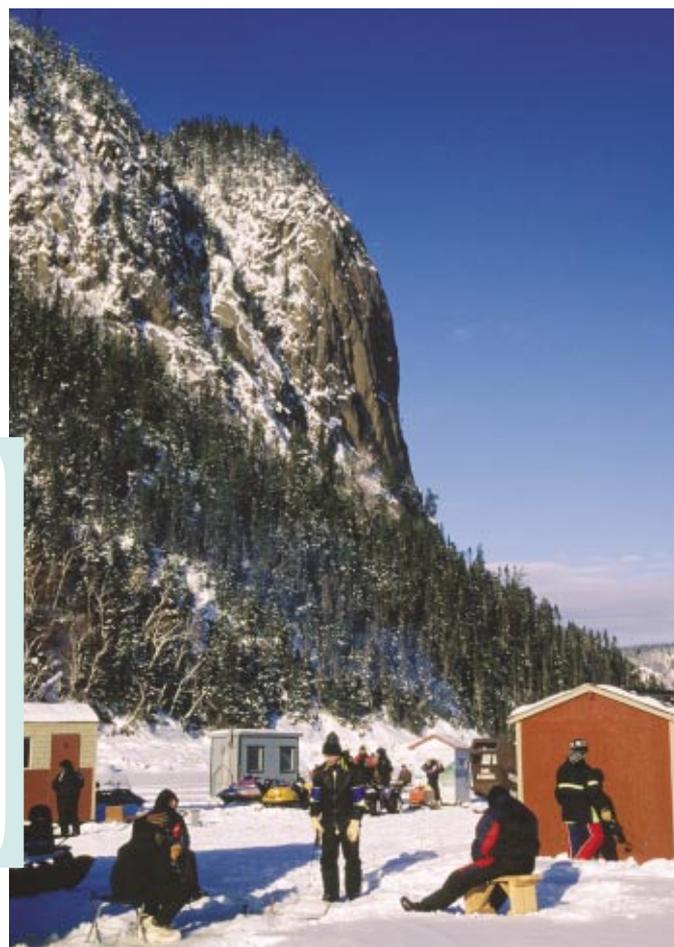


*Qui l'inverno dà l'impronta a tutto l'anno e pare lasciare anche in primavera ... una sorta di sentiero scintillante che ne segnala la presenza.*

*Henry James*

## **PESCE FRESCO!**

Pratica ereditata dai nativi, la pesca sul ghiaccio si pratica un po' in tutto il Québec e, soprattutto, nel fiordo del Saguenay e a Sainte-Anne-de-la-Pérade, vicino a Trois-Rivières. Per contrastare gli effetti del vento, i pescatori utilizzano spesso un capanno di legno più o meno attrezzato. I pacchetti turistici, che comprendono l'affitto del capanno e dell'attrezzatura, la perforazione del ghiaccio e le esche, garantiscono anche ai neofiti momenti di puro divertimento!





## Sui pendii

Sciare in Québec è innanzitutto motivo di piacere. La durata della stagione, l'abbondante innnevamento, il numero delle stazioni (quasi 85), la vicinanza delle città, l'illuminazione delle piste, tutto contribuisce alla popolarità delle località sciistiche della provincia.

Ci sono poi i piaceri del "dopo sci". Sorvegliare l'aperitivo seguendo con lo sguardo i fiocchi che volteggiano nell'aria, ritrovarsi tra amici attorno al camino, far festa in un ambiente informale, ecco alcuni dei vantaggi che fanno di una vacanza di sci o di snowboard in Québec un'esperienza unica.

## Lo sci in festa!

GENNAIO:

MONDIALE ERICSSON DI SCI ACROBATICO,  
MONT-TREMBLANT (LAURENTIDES)

FEBBRAIO:

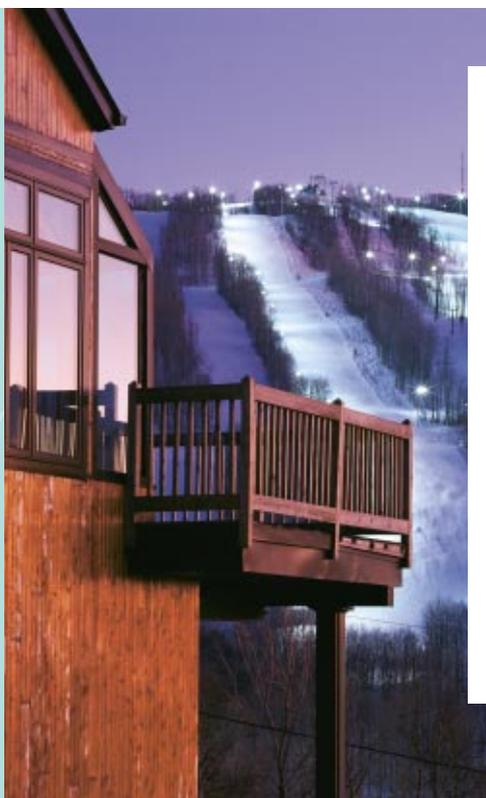
KESKINADA LOPPET, GATINEAU (OUTAOUAIS)



In metallo ultraleggero o di legno ricurvo teso dalla *babiche* (insieme di strisce di pelle), le *racchette da neve* vi condurranno ovunque, nel sottobosco, in montagna o lungo i torrenti. In varie stazioni di sci di fondo e in quasi tutti i parchi nazionali del Québec si possono noleggiare racchette dei diversi modelli. Calzatele e andate a passeggiare... sulle nuvole!



Destinazione invernale



## REGIONI CON BRIO

Il Québec vanta tre grandi aree sciistiche: le Laurentiane, i Cantons-de-l'Est e la regione attorno alla città di Québec. A meno di un'ora da Montréal, le Laurentiane vantano un'incredibile concentrazione di località sciistiche e di piste illuminate per lo sci in notturna. Tremblant, una delle più importanti stazioni invernali di tutto il Nord-Est americano, richiama sciatori e appassionati di snowboard sui pendii del mont Tremblant. Gray Rocks, la Vallée de Saint-Sauveur, Mont Blanc e Ski Chantecler sono solo alcuni degli altri rinomati centri di questa regione.

I Cantons-de-l'Est, a sud-est di Montréal, possono contare sulle splendide vette degli Appalchi: i monti Sutton, Orford, Owl's Head e Bromont, veri paradisi per gli appassionati. A pochi minuti da Québec, Mont-Sainte-Anne è località di reputazione internazionale, grazie anche allo spettacolare panorama sul fiume San Lorenzo. Stoneham, dal canto suo, dispone della più vasta superficie innevata con illuminazione artificiale di tutto il Canada. Un po' più a oriente, l'impressionante Massif, nel Charlevoix, vanta il massimo dislivello di tutta la provincia.



42

## SOTTO E SOPRA AL GHIACCIO

Cosa sarebbe l'inverno senza un pernottamento all'Hôtel de glace, nelle vicinanze della città di Québec? Un universo fatto di riflessi, dove il calore dell'ambiente "scioglie" ogni resistenza e che, come per magia, svanisce con l'avvento della primavera!

Agli appassionati del ghiaccio il Québec propone poi, ovviamente, il pattinaggio, attività divertente e alla portata di tutti, l'arrampicata su ghiaccio e la canoa sul fiume ghiacciato. Che brividi di piacere vi attendono!



## IL FONDO PER RIMANERE IN FORMA

Che siate fondisti della domenica o veterani, il Québec vi propone una quarantina di grandi centri di sci di fondo e quasi 4000 km di sentieri segnati, costellati di baite e rifugi. Quasi ovunque è possibile noleggiare l'attrezzatura, prendere lezioni o partecipare a escursioni guidate. Lo sci di fondo si pratica vicino ai centri abitati, spesso addirittura in città, anche se alcune delle piste più belle sono quelle che si addentrano nei parchi nazionali.



Il parc national de la Gaspésie  
in tutto il suo caudore



# Dolcezze di primavera

La primavera in festa!

APRILE:

FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE, SAINT-GEORGES (CHAUDIÈRE-APPALACHES)

MAGGIO:

FESTIVAL DELL'ACERO, PLESSISVILLE (CENTRE-DU-QUÉBEC)



Per profittare appieno della *primavera* una volta terminata la stagione dello sciroppo, niente di meglio che perdersi tra i frutteti in fiore, concedersi una pausa salutare in un centro benessere, visitare i musei oppure, più semplicemente, fare un giro per negozi o curiosare nelle botteghe di rigattiere.

Il *gufo delle nevi*, emblema aviario del Québec, è un rapace diurno che vive solitamente nell'Artico ma che si trasferisce nella valle del San Lorenzo durante l'inverno. È il simbolo perfetto della bellezza e del candore degli inverni del Québec.



## COLLEGAMENTI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Gli aeroporti internazionali di Montréal, della città di Québec e di Ottawa sono serviti da una cinquantina di compagnie aeree. Il Québec dispone anche di collegamenti per ferrovia e per pullman con le altre province canadesi e con gli Stati Uniti.

La carta Canrailpass di VIA Rail, valida per un mese, consente di viaggiare in treno in tutto il Canada per 12 giorni. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla propria agenzia di viaggio.

Il carnet Rout-Pass, disponibile da maggio a dicembre, consente di spostarsi in pullman per 7, 14 o 18 giorni consecutivi in Québec e in Ontario. Per maggiori informazioni telefonare al (514) 842-2281 di Montréal o al (418) 525-3000 della città di Québec.

44

## FORMALITÀ D'INGRESSO E DOGANA

I visitatori stranieri, eccezion fatta per i cittadini statunitensi, devono essere in possesso di un passaporto valido. I turisti americani devono produrre un documento d'identità che ne comprovi la cittadinanza (certificato di nascita o carta d'identità provvisti di foto). I visitatori provenienti da alcuni paesi devono essere muniti di visto; prima della partenza è consigliabile verificare presso il consolato o l'ambasciata canadese.

Gli effetti personali non oggetto di particolari restrizioni sono esenti da tasse, ma devono comunque essere dichiarati alle autorità doganali. L'importazione di prodotti alimentari, piante, animali da compagnia e armi da fuoco è sottoposta a restrizioni; prima della partenza si consiglia di contattare Revenu Canada (telefono: 506-636-5067; [www.ccra-adrc.gc.ca](http://www.ccra-adrc.gc.ca)).

I visitatori che abbiano compiuto i 18 anni d'età possono introdurre in Québec 50 sigari, 200 sigarette e 400 g di tabacco, 1,14 l di superalcolici o 1,5 l di vino oppure 24 lattine di birra da 355 ml

## TRASFERIMENTI IN QUÉBEC

Sul territorio del Québec è operativa una vasta rete di aeroporti regionali. Con il treno si possono raggiungere non solo Montréal e la città di Québec, ma anche Gaspé e Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean). Il pullman e l'automobile sono comunque i mezzi di trasporto più utilizzati.

Completano la rete dei trasporti i traghetti, piccoli e grandi, che fanno servizio annuale o stagionale sul San Lorenzo e su altri grandi corsi d'acqua (i fiumi Saguenay, Richelieu e degli Outaouais). Le Îles-de-la-Madeleine sono collegate da un traghetto a Prince Edward Island e da una nave mista a Montréal; analogo servizio di nave mista è operativo sulla Basse-Côte-Nord da Rimouski per l'isola di Anticosti, Havre-Saint-Pierre e Blanc-Sablon. E' consigliabile prenotare, soprattutto nei periodi di maggiore affluenza.

Montréal, la città di Québec, Gatineau, Laval e diversi altri centri importanti del Québec dispongono di servizi di trasporto pubblico efficienti e sicuri. Numerose sono le agenzie di autonoleggio, la maggior parte delle quali hanno filiali negli aeroporti e nelle stazioni.

## PATENTI DI GUIDA E ASSICURAZIONI

La maggior parte delle patenti straniere è valida in Québec. In caso di danni fisici riportati in un incidente, il conducente o i passeggeri di un'automobile immatricolata in Québec hanno diritto a tutte le indennità corrisposte dalla Société de l'assurance automobile du Québec (società d'assicurazione) allo stesso titolo dei residenti. Se l'auto coinvolta nell'incidente non è immatricolata in Québec o se i visitatori infortunati sono pedoni o ciclisti, l'indennità verrà corrisposta in dipendenza della percentuale di responsabilità del non residente.

I proprietari di un veicolo che circola in Québec devono inoltre aver stipulato una polizza di assicurazione per la responsabilità civile verso terzi di almeno 50.000 \$ per fare fronte a eventuali danni materiali. Per qualsiasi informazione supplementare rivolgersi alla Société de l'assurance automobile du Québec (telefono: 418-643-7620 oppure, se vi trovate in Québec, 1 800 361-7620; [www.saaq.gouv.qc.ca](http://www.saaq.gouv.qc.ca)).

## CODICE DELLA STRADA

Il limite di velocità sulle autostrade è di 100 km orari e l'uso delle cinture di sicurezza è obbligatorio per tutti i passeggeri.

Sono vietati i rivelatori di radar di controllo della velocità, anche se disattivati. I contravventori rischiano il sequestro dell'apparecchio e sono passibili di multe da 500 a 1000 \$.

Il Codice della strada del Québec consente la svolta a destra con semaforo rosso, eccezion fatta per la città di Montréal e per gli incroci dove la manovra sia espressamente vietata.

## ELETTRICITÀ

Come in tutta l'America del Nord, la corrente elettrica è a 110 volt (60 Hertz). Le prese di corrente sono diverse da quelle europee; bisogna quindi munirsi di un adattatore.

## VALUTA

La moneta nazionale è il dollaro canadese, suddiviso in 100 centesimi. Esistono banconote da 5, 10, 20, 50 e 100 dollari e monete da 1, 5, 10 e 25 centesimi, 1 e 2 dollari.

Le carte di credito più diffuse, come Visa, MasterCard e American Express, sono accettate ovunque, i traveller's cheque nei grandi alberghi, in alcuni ristoranti e nei grandi magazzini delle principali città – conviene altrimenti incassarli presso un ufficio di cambio o un istituto di credito.

Le banche sono generalmente aperte dalle 10 alle 15, dal lunedì al venerdì. Gli sportelli automatici (collegati per la maggior parte alle reti Cirrus, Systeme Plus e Interac) consentono di prelevare denaro a qualsiasi ora, sette giorni alla settimana.

## TASSE, SERVIZIO E MANCANCE

La maggior parte dei prodotti e dei servizi sono soggetti a due imposte fiscali: la tassa sulle vendite del Québec (TVQ) e la tassa federale su prodotti e servizi (TPS). I visitatori che non abbiano lo status di residenti in Canada possono richiedere il rimborso della TPS su quasi tutti i beni acquistati e sulle spese d'alloggio. Per qualsiasi informazione è possibile consultare l'opuscolo Remboursement de taxe aux visiteurs oppure comunicare con Revenu Canada (telefono: 902-432-5608, [www.ccra-adrc.gc.ca/visiteurs](http://www.ccra-adrc.gc.ca/visiteurs)).

Il servizio è raramente incluso nel conto e rappresenta di solito il 10-15% del totale, tasse escluse. Le mance ai tassisti, parrucchieri, fattorini d'albergo o portabagagli sono a discrezione del cliente.

## TEMPERATURE MEDIE (minime e massime)

	Gennaio	Aprile	Luglio	Ottobre
MONTRÉAL	-15/-6	1/11	15/26	4/13
QUÉBEC	-17/-8	-1/8	13/25	2/11

## ACQUISTO DI ALCOLICI

Vini e liquori si acquistano nei negozi della Société des alcools du Québec. La birra e il sidro di produzione locale sono in vendita nei negozi di alimentari, che offrono anche una limitata scelta di vini.

## ORARI D'APERTURA

La maggior parte dei negozi è aperta con orario continuato dalle 9.30 alle 21.00 dal lunedì al venerdì, dalle 9.00 alle 17.00 il sabato e da mezzogiorno alle 17.00 la domenica. Tuttavia, alcuni negozi rimangono chiusi la domenica o nelle serate di lunedì, martedì e mercoledì.

## GIORNI FESTIVI

- Capodanno (1° gennaio)
- Venerdì Santo
- Lunedì di Pasqua
- Giornata nazionale dei patrioti (penultimo lunedì di maggio)
- Festa nazionale del Québec (24 giugno)
- Festa del Canada (1° luglio)
- Festa del lavoro (primo lunedì di settembre)
- Giorno del Ringraziamento (secondo lunedì d'ottobre)
- Natale (25 dicembre)



## ACCOGLIENZA DEI DISABILI

Per qualsiasi informazione relativa all'accesso dei disabili ad alberghi, ristoranti e luoghi turistici contattare Kéroul (telefono: 514-252-3104; [www.keroul.qc.ca](http://www.keroul.qc.ca)).

## ASSISTENZA MEDICA ED EMERGENZE

Si consiglia di verificare prima della partenza che la propria assistenza sanitaria copra le eventuali spese mediche e ospedaliere nel corso del viaggio.

Per qualunque richiesta di emergenza (medico, polizia, pompieri) basta comporre il 911 su tutto il territorio del Québec.

# INFORMAZIONI TURISTICHE

Per informazioni: [www.bonjourquebec.com](http://www.bonjourquebec.com)

Per qualsiasi informazione turistica sul Québec, rivolgersi a:

Ente Nazionale del Turismo Canadese  
Servizio al pubblico  
Casella Postale 170  
28066 Galliate (NO)  
Italia  
Fax: (0321) 806815  
[info@turismo.canada.it](mailto:info@turismo.canada.it)

Dal Nord America è possibile contattare Tourisme Québec componendo il (514) 873-2015 oppure l'1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) (chiamata gratuita in Québec, nel resto del Canada e negli USA).

## CENTRI D'INFORMAZIONE TURISTICA

### Centri permanenti

**MONTREAL**  
1255, rue Peel  
(all'incrocio con rue Sainte-Catherine)



## QUÉBEC

12, rue Sainte-Anne  
(di fronte allo Château Frontenac)

## Centri stagionali

### DÉGELIS

Strada 185

### RIGAUD

Autostrada 40

### RIVIÈRE-BEAUDETTE

Autostrada 20

### SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE

Autostrada 15

### STANSTEAD

Autostrada 55

## SEGNALI TURISTICI



I cartelli blu che vi accompagnano lungo tutte le strade del Québec non solo indicano le regioni turistiche ma vi guidano agli uffici informazioni, alle strutture turistiche (ne sono segnalate più di 1200), ai luoghi di ristoro, ai distributori e alle strade turistiche.

*Publicato a cura del Service de l'édition promotionnelle di Tourisme Québec*

Coordinatori: *Sophie Marcoux e Christine Plamondon*

Redazione: *Denys Lessard*

Traduzione: *Orietta Colombai*

Realizzazione: *Communications DAZ*

Stampa: *Transcontinental Impression*

© *Tourisme Québec*

Depositato presso la *Bibliothèque nationale du Québec, 2003*

ISBN 2-550-41168-4

*Le informazioni contenute nella presente brochure sono state aggiornate al momento della sua pubblicazione.*

*Tourisme Québec non è responsabile per eventuali errori od omissioni, da considerarsi involontari. La brochure può essere consultata in formato PDF sul sito internet: [www.bonjourquebec.com](http://www.bonjourquebec.com)*

Copertina: *Riflessi sull' Abitibi-Témiscamingue*

© *Louis Gagnon / Tourisme Québec*

## FOTO

*h: in alto, b: in basso, g: a sinistra, d: a destra, c: al centro*

*GRAN PREMIO DEL CANADA*  
14cd(3)

*INSECTARIUM DE MONTRÉAL*  
René Limoge: 14c

*SÉPAQ*  
Pierre Soulard: 28b

*TOURISME MONTRÉAL*  
© *Stéphan Poulin: 10-11, 12d*  
© *Tourisme-Montréal: 13b*

## TOURISME QUÉBEC

© *Marc Archambault: 40g*

© *Robert Baronet: 18-19, 32-33bc*

© *Jean-François Bergeron: quarta di copertina*

© *Nelson Boisvert: 25*

© *Claude Bouchard: 1, 26-27, 30cd*

© *Jocelyn Boutin: copertina (b4), 43h*

© *Pierre-Philippe Brunet: 8b, 31b*

© *Benoit Chalifour: 34h(1), 36-37*

© *Sébastien Cloutier: 30hd, 42b*

© *Marie-Andrée Delisle: 22b, 30hg*

© *Sandrine Dussart: 2-3*

© *Ediphoto: 33bd*

© *Robin Edgar: 41hg*

© *Louis Gagnon: 20d, 24b*

© *Patrice Halley: 21b*

© *Jean-Pierre Huard: 5hd, 5b, 17b(2), 24h, 29h,*

*32hg, 33h, 39hg, 39bd*

© *Jean-Guy Lavoie: 38hg, 43bd*

© *Jean-François Leblanc: 29h, 34h(2)*

© *Sylvain Majeau: 9h, 14cd(4)*

© *Yves Marcoux: 41b*

© *Perry Mastrovito: 12g, 30b*

© *Denis Methot: 38h*

© *Béatrice Noël: 14cd(2)*

© *C. Parent, P. Hurteau: copertina (b2, b3), 16b, 21c,*

*28h, 31h, 35h, 35b, 39h, 40d*

© *C. Parent, P. Lambert: 5cg, 17hd, 17b(1), 41hd, 45*

*© Louise Pelland: 15h, 15cg*

© *Stéphan Poulin: 8h, 13h, 15bd*

© *Linda Turgeon: 5hg, 6-7, 9b, 14h, 14cd(1), 16h,*

*17hg, 21h, 23hd, 34b, 42h, 43bg*

© *Paul Villecourt: 22h, 24c*

© *Heiko Wittenborn: copertina (b1), 4, 5cd, 14b, 20g,*

*23hg, 23b, 32h, 38bd*



*Per informazioni*

visitate il sito

[www.bonjourquebec.com](http://www.bonjourquebec.com)

oppure contattate la vostra agenzia di viaggio.

Otterrete tutte le informazioni necessarie  
per un soggiorno indimenticabile in Québec!



Québec   
[www.bonjourquebec.com](http://www.bonjourquebec.com)